

ČERVA 01020014 SANDPIPER BLACK

ČERVA 01020014 SANDPIPER BLACK

GB **PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS, TYPE A**
Description: Five fingers protective gloves for welders made from cowsplit leather with full lining. Size 11. Each pair is marked by logo of manufacturer, article number, manufacturing date and pictograms of protection in accordance of EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005

Use: Gloves are designed for welding works and protection against mechanical risks in dry conditions.

Features and marking:

ČERVA EC conformity marking **ČERVA** mechanical hazards icon **ČERVA** heat hazards icon

2133 – protection levels EN388:03
Abrasion resistance: 2
Cut resistance: 1
Tear resistance: 3
Puncture resistance: 3
dexterity 3

413x3x – protection leves EN407:04
Flammability class 4
Contact heat class 1
Convective heat class 3

Radiant heat class X
Small splashes of molten metal class 3
Large quantities of molten metal class X

EN12477+A1:05 TYP A – standard number, year of issue and type of welders

01020014 SANDPIPER BLACK - article size production date/year)

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves should not be used if there is a risk of entanglement with moving machinery parts. Protective properties relate only to the palm of the glove. Always use the correct size and before each use, check the condition of the gloves. Never use worn through, hardened or otherwise damaged gloves. In susceptible individuals, skin irritation may occur - in this case do not use the gloves any more. At present, there is no standardised test method for detecting the UV penetration through the gloves' materials used. Nevertheless, the current methods to manufacture protective welding gloves do normally not allow the UV penetration. As well, arc welding settings up do not allow a welder protection in case of a direct contact with all low voltage parts, the gloves do not provide protection against electric shock caused by faulty equipment or work under electric voltage. If the gloves are wet, soiled or soaked with sweat, the electric resistance is reduced and the risk may increase.

Transport and storage: Gloves should be transported in the original packaging or in a plastic bag. Gloves should be stored in a cool, dry environment away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Manufacturer: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AZ QORUYUCU QAYNAQÇI ÖLÇƏKLƏRİ, TYPE A

Təsvir: Beş barmaqlı və tam astarı qoruyucu qaynaqçı əlcəklər. Hər cüt üzərində EN 420:2003+A1:2009, EN388:2003 və EN12477+A1:2005 Avropa Standartına uyğun "Hesat" markası, məhsulun kodu, istehsal tarixi və qoruyucu piktogramları işarələnmisdir.

İstifadəsi: Bu əlcəklər quru mühitdə qaynaq işlərində mexanik risklərə qarşı qoruyucudur.

Texniki Xüsusiyyətləri və İşarələri:

ČERVA **ČERVA** **ČERVA**
İstifadə Marka Uyğunluq Mekanik Termal
Baladçısı İşarəsi Risk Risk
Oxunmalı Piktogramı Piktogramı

2133 –Qoruma Səviyyəsi EN388:03
Eroziyaya gec uğraması: 2
Kəsilmiş Müqavimət: 1
Cırıma Müqaviməti: 3
Deşilmə Müqaviməti: 3
Xüsusiyyətləri: 3

413x3x –Qoruma Səviyyəsi EN407:04
Alov Müqaviməti class 4
Gərilmə Dərəcəsi class 1
İstiliyin Cətdirilməsi class 3
İstiliyin Yayımı class X
Kiçik Metal Sığramalar class 3
Böyük Metal Sığramalar class X

EN12477+A1:05 TYP A - Avropa Standart Nömrələri
01020014 SANDPIPER BLACK – Məhsul Ölçü İstehsal Tarixi

Baxım və Ambarlanma: Əlcəklər istidən qoruyun, maye və buhandır toxumasına mane olun. Yağ və ya istix toxumasından qoruyur. Əlcəyin üzərindəki çirki otaq temperaturunda bir firça ilə əlscəkdən təmizləyin. Əlcəyi yuyulmas.

Xəbərdarlıq: İş mühitində əlcəklərin taxılma riski olan yük mexanizmləri çalırısra bu əlcəklər istifadə etməyin. Göstərilən qoruma səviyyələri yalnız əlcəyin ovuc içi üçün sinənmisdir. Əlinizə uyğun olan əlcəyi ölçüsünü seçin və hər istifadədən əvvəl əlcəyi mütləq yoxlayın. İstifadə edilməz və ya zədə gördüyünüz əlcəyi qətiyən istifadə edilməməlidir. Bu əlcək həssas dəriyədə allergik reaksiyalara səbəb ola bilər, bu hallarda əlcək istifadə edilməməlidir. Yağ və çirki əlcəklər elektrik riski daima daha çoxdur.

Daşınma və Ambarlanma: Əlcəklərinizi öz qablaşdırımda və ya plastik bir qutuda quru və günəş işığından uzaq bir yerdə mühafizə edin. Məhsulun geyinilmə müddəti uyğun şərtdə 5 ildir.

Sertifikatın 2369 nömrəli təsdiqlənməsi quruluşu VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia tarixində yerləşmişdir.

Məhsul Satıcı: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

BG ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А

Описание:
Предпазни ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005

DE SCHWEISSER-SCHUTZHANDSCHUH, TYP A

Beschreibung:
Fünftfinger-Sicherheitshandschuh aus hochwertigem, weichem Rindsleder. Mit Innenfutter. erhältlich in Grösse 11. Die einzelnen Paare sind gekennzeichnet mit dem Logo des Zulieferers, einer Typkennzeichnung, dem Herstellungsjahr und

Употреба:
Ръкавиците са за заваръчна работа и защита от механични рискове в суха среда.

Маркировка:
Прочетете идентификация на оторизиран представител
ЕС маркировка за съответствие
механични рискове икона
топлинни рискове икона

2133 – нива на защита EN388:03
Протървяване: 2
Прорязване: 1
Прокъсване: 3
Пробождање: 3
чувствителност 3

413x3x – нива на защита EN407:04
Запалимост клас 4
Контактна топлина клас 1
Конвективна топлина клас 3
Лъчиста топлина клас X
Малки пръски разтопен метал клас 3
Големи количества разтопен метал клас X

EN12477+A1:05 TYP A - номер на стандарта, година на издаване и вид на изделието
01020014 SANDPIPER BLACK – артикул размер дата на производство(година)

Инструкция за поддръжка и употреба:
Пазете ръкавиците от топлинното излъчване и влиянието на разтворители и техните изпарения, смазочни вещества, мазнини и вода. Замърсените ръкавици трябва да бъдат почиствани с четка и свободно оставени при стайна температура. Ръкавиците не се перат или химически почистват.

Внимание:
Ръкавиците не трябва да се използват в места където съществува опасност от захвачане от подвижни части на машини. Използвайте винаги ръкавици с правилен размер и преди всяко използване проверете тягнато състояние. Никога не използвайте повредени ръкавици. При чувствителни лица не е изключено дразнене на кожата. В момента не съществува стандартизиран метод за тестване на УВ преминаване през материала на ръкавиците. Вълреки това ръкавиците се изработват от материали които не допускат УВ преминаване. Ръкавиците не предпазват от токов удар предизвикан от повредено оборудване или работа с електричество. Ако ръкавиците са мокри или при продължителна работа с изпотени ръце, защитните свойства намаляват и риска от токов удар е по-голям.

Транспорт и складиране:
Транспортирайте ръкавиците в оригиналната опаковка или полиетиленова торба. Ръкавиците трябва да се съхраняват в суха и хладна среда, без да бъдат излагани на пряка слънчева светлина. При подходящи условия, срока на складиране е пет години.

ЕС сертификат е издаден от сертифициращ орган No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Производител: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ OCHRANNÉ RUKAVICE PRO SVÁŘEČE, TYP A
Popis: Rukavice jsou vyrobeny z kvalitní měkké šitáné hovzí usně. Jsou s podšívkou. Dodávány jsou ve velikosti 11. Jednotlivé páry jsou dále označeny logem dodavatele, typovým číslem, rokem výroby a piktogramy ochranného určení v souladu s EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2003 a EN 12477+A1:2005.

Použití: Rukavice jsou určeny k ochraně rukou proti mechanickým rizikům a pro běžné svářečské práce v suchém prostředí.

Vlastnosti a značení:
Piktogram informace identifikace značka výrobce shody piktogram mechanická rizika piktogram teplo a ohně

2133 –Stupně ochrany EN388:03
Stupeň ochrany proti odcěru: 2
Stupeň ochrany proti profíznutí čepeli: 1
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání: 3
Stupeň ochrany proti propíchnutí: 3
Účopovost schopnost třída 3

413x3x – Stupně ochrany EN407:04
Odolnost proti hoření třída 4
Odolnost proti kontaktnímu teplu třída 1
Odolnost proti konvekčnímu teplu třída 3
Odolnost proti sálavému teplu třída X
Odolnost proti malým rozstříkům kovů třída 3
Odolnost proti velkým rozstříkům kovů třída X

EN12477+A1:05 TYP A - číslo normy, rok vydání a typ rukavice pro svářeče
01020014 SANDPIPER BLACK - typ rukavice velikost datum výroby (rok)

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před zbytečnou expozicí sálavým teplem. Nesmí být vystaveny ochranným rozpuštěním a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům a vodě. Po použití hrubě nečistoty odstraňte kartáčem a rukavice nechte volně rozproštěné při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojí. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaněovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prořené, zvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte. V současnosti neexistují žádné normalizované zkušební metody pro zjišťování průniku UV záření do materiálu rukavic, ale v současnosti používané metody konstrukce ochranných rukavic pro svářeče obvyčejně průniku UV záření zabrání. Pokud jsou rukavice určeny pro sřavování elektrickým obloukem, nepoužívejte ochrany proti úrazu elektrickým proudem způsobenému vadným zařízením nebo prací pod napětím. Pokud jsou rukavice mokré, správně je usušete nasádké potem, je elektrický odpor snižá a riziko se může zvýšit.

Přeprava a skladování: Rukavice připravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let od data výroby.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Výrobce: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

BG **ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ, ВИД А**
Описание:
Предпазни ръкавици с пет пръста за заварчици изработени от телешка кожа и подплата. Размер 11. Всеки чифт е маркиран с логото на производителя, артикулен номер, датата на производство и пиктограма с нивото на защита EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003 and EN 12477+A1:2005

Маркировка:
Прочетете идентификация на оторизиран представител
ЕС маркировка за съответствие
механични рискове икона
топлинни рискове икона

2133 – нива на защита EN388:03
Протървяване: 2
Прорязване: 1
Прокъсване: 3
Пробождање: 3
чувствителност 3

413x3x – нива на защита EN407:04
Запалимост клас 4
Контактна топлина клас 1
Конвективна топлина клас 3
Лъчиста топлина клас X
Малки пръски разтопен метал клас 3
Големи количества разтопен метал клас X

EN12477+A1:05 TYP A - номер на стандарта, година на издаване и вид на изделието
01020014 SANDPIPER BLACK – артикул размер дата на производство(година)

Инструкция за поддръжка и употреба:
Пазете ръкавиците от топлинното излъчване и влиянието на разтворители и техните изпарения, смазочни вещества, мазнини и вода. Замърсените ръкавици трябва да бъдат почиствани с четка и свободно оставени при стайна температура. Ръкавиците не се перат или химически почистват.

Внимание:
Ръкавиците не трябва да се използват в места където съществува опасност от захвачане от подвижни части на машини. Използвайте винаги ръкавици с правилен размер и преди всяко използване проверете тягнато състояние. Никога не използвайте повредени ръкавици. При чувствителни лица не е изключено дразнене на кожата. В момента не съществува стандартизиран метод за тестване на УВ преминаване през материала на ръкавиците. Вълреки това ръкавиците се изработват от материали които не допускат УВ преминаване. Ръкавиците не предпазват от токов удар предизвикан от повредено оборудване или работа с електричество. Ако ръкавиците са мокри или при продължителна работа с изпотени ръце, защитните свойства намаляват и риска от токов удар е по-голям.

Транспорт и складиране:
Транспортирайте ръкавиците в оригиналната опаковка или полиетиленова торба. Ръкавиците трябва да се съхраняват в суха и хладна среда, без да бъдат излагани на пряка слънчева светлина. При подходящи условия, срока на складиране е пет години.

ЕС сертификат е издаден от сертифициращ орган No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Производител: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ OCHRANNÉ RUKAVICE PRO SVÁŘEČE, TYP A
Popis: Rukavice jsou vyrobeny z kvalitní měkké šitáné hovzí usně. Jsou s podšívkou. Dodávány jsou ve velikosti 11. Jednotlivé páry jsou dále označeny logem dodavatele, typovým číslem, rokem výroby a piktogramy ochranného určení v souladu s EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2003 a EN 12477+A1:2005.

Použití: Rukavice jsou určeny k ochraně rukou proti mechanickým rizikům a pro běžné svářečské práce v suchém prostředí.

Vlastnosti a značení:
Piktogram informace identifikace značka výrobce shody piktogram mechanická rizika piktogram teplo a ohně

2133 –Stupně ochrany EN388:03
Stupeň ochrany proti odcěru: 2
Stupeň ochrany proti profíznutí čepeli: 1
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání: 3
Stupeň ochrany proti propíchnutí: 3
Účopovost schopnost třída 3

413x3x – Stupně ochrany EN407:04
Odolnost proti hoření třída 4
Odolnost proti kontaktnímu teplu třída 1
Odolnost proti konvekčnímu teplu třída 3
Odolnost proti sálavému teplu třída X
Odolnost proti malým rozstříkům kovů třída 3
Odolnost proti velkým rozstříkům kovů třída X

EN12477+A1:05 TYP A - číslo normy, rok vydání a typ rukavice pro svářeče
01020014 SANDPIPER BLACK - typ rukavice velikost datum výroby (rok)

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před zbytečnou expozicí sálavým teplem. Nesmí být vystaveny ochranným rozpuštěním a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům a vodě. Po použití hrubě nečistoty odstraňte kartáčem a rukavice nechte volně rozproštěné při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojí. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaněovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prořené, zvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte. V současnosti neexistují žádné normalizované zkušební metody pro zjišťování průniku UV záření do materiálu rukavic, ale v současnosti používané metody konstrukce ochranných rukavic pro svářeče obvyčejně průniku UV záření zabrání. Pokud jsou rukavice určeny pro sřavování elektrickým obloukem, nepoužívejte ochrany proti úrazu elektrickým proudem způsobenému vadným zařízením nebo prací pod napětím. Pokud jsou rukavice mokré, správně je usušete nasádké potem, je elektrický odpor snižá a riziko se může zvýšit.

Přeprava a skladování: Rukavice připravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let od data výroby.

EE KAITSEKINNAS KEEVITAJALE, TÜÜP A

Kirjeldus:
Veise nahast täisvoodriga kinnas keevitajale. Suurus 11. Iga paar on tähistatud tootja logo, artikli numbril, tootmisaaasta ja piktogrammiga EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003 ja EN 12477+A1:2005 nõuetest.

Katvusalla:
Kindad on ette nähtud keevitustööde jaoks ja kaitsma käsi mehaaniliste vigastuste eest kuivas keskkonnas.

Piktogramm tootja CE- vasta- vusmärgis EN388 füüsiliste EN407
Information kaubamärk ja mehhaaniliste Kaitse kuumuse ohtude eest

2133 – kaitse tasemed EN388:03
E standardi piktogrammil olev numbrid näitavad, millise tulemuse on kindad kõigis, testides saavutanud (4 on kõige parem tulemus)

413x3x – Schutzstufe Brennverhalten EN407:04
Schutz vor Entzündung Klasse 4
Schutz vor Kontaktwärme Klasse 1
Schutz vor Konvektionswärme Klasse 3
Schutz vor Strahlungswärme Klasse X
Schutz vor Tropfen geschmolzenem Metall Klasse 3
Schutz vor großen Mengen flüss.Metalls Klasse X

EN12477+A1:05 TYP A - номер на стандарта, година на издаване и вид на изделието
01020014 SANDPIPER BLACK – артикул размер дата на производство(година)

Инструкция за поддръжка и употреба:
Пазете ръкавиците от топлинното излъчване и влиянието на разтворители и техните изпарения, смазочни вещества, мазнини и вода. Замърсените ръкавици трябва да бъдат почиствани с четка и свободно оставени при стайна температура. Ръкавиците не се перат или химически почистват.

Внимание:
Ръкавиците не трябва да се използват в места където съществува опасност от захвачане от подвижни части на машини. Използвайте винаги ръкавици с правилен размер и преди всяко използване проверете тягнато състояние. Никога не използвайте повредени ръкавици. При чувствителни лица не е изключено дразнене на кожата. В момента не съществува стандартизиран метод за тестване на УВ преминаване през материала на ръкавиците. Вълреки това ръкавиците се изработват от материали които не допускат УВ преминаване. Ръкавиците не предпазват от токов удар предизвикан от повредено оборудване или работа с електричество. Ако ръкавиците са мокри или при продължителна работа с изпотени ръце, защитните свойства намаляват и риска от токов удар е по-голям.

Транспорт и складиране:
Транспортирайте ръкавиците в оригиналната опаковка или полиетиленова торба. Ръкавиците трябва да се съхраняват в суха и хладна среда, без да бъдат излагани на пряка слънчева светлина. При подходящи условия, срока на складиране е пет години.

ЕС сертификат е издаден от сертифициращ орган No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Производител: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ OCHRANNÉ RUKAVICE PRO SVÁŘEČE, TYP A
Popis: Rukavice jsou vyrobeny z kvalitní měkké šitáné hovzí usně. Jsou s podšívkou. Dodávány jsou ve velikosti 11. Jednotlivé páry jsou dále označeny logem dodavatele, typovým číslem, rokem výroby a piktogramy ochranného určení v souladu s EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2003 a EN 12477+A1:2005.

Použití: Rukavice jsou určeny k ochraně rukou proti mechanickým rizikům a pro běžné svářečské práce v suchém prostředí.

Vlastnosti a značení:
Piktogram informace identifikace značka výrobce shody piktogram mechanická rizika piktogram teplo a ohně

2133 –Stupně ochrany EN388:03
Stupeň ochrany proti odcěru: 2
Stupeň ochrany proti profíznutí čepeli: 1
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání: 3
Stupeň ochrany proti propíchnutí: 3
Účopovost schopnost třída 3

413x3x – Stupně ochrany EN407:04
Odolnost proti hoření třída 4
Odolnost proti kontaktnímu teplu třída 1
Odolnost proti konvekčnímu teplu třída 3
Odolnost proti sálavému teplu třída X
Odolnost proti malým rozstříkům kovů třída 3
Odolnost proti velkým rozstříkům kovů třída X

EN12477+A1:05 TYP A - číslo normy, rok vydání a typ rukavice pro svářeče
01020014 SANDPIPER BLACK - typ rukavice velikost datum výroby (rok)

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před zbytečnou expozicí sálavým teplem. Nesmí být vystaveny ochranným rozpuštěním a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům a vodě. Po použití hrubě nečistoty odstraňte kartáčem a rukavice nechte volně rozproštěné při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojí. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaněovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prořené, zvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte. V současnosti neexistují žádné normalizované zkušební metody pro zjišťování průniku UV záření do materiálu rukavic, ale v současnosti používané metody konstrukce ochranných rukavic pro svářeče obvyčejně průniku UV záření zabrání. Pokud jsou rukavice určeny pro sřavování elektrickým obloukem, nepoužívejte ochrany proti úrazu elektrickým proudem způsobenému vadným zařízením nebo prací pod napětím. Pokud jsou rukavice mokré, správně je usušete nasádké potem, je elektrický odpor snižá a riziko se může zvýšit.

Přeprava a skladování: Rukavice připravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let od data výroby.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Výrobce: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

CZ OCHRANNÉ RUKAVICE PRO SVÁŘEČE, TYP A
Popis: Rukavice jsou vyrobeny z kvalitní měkké šitáné hovzí usně. Jsou s podšívkou. Dodávány jsou ve velikosti 11. Jednotlivé páry jsou dále označeny logem dodavatele, typovým číslem, rokem výroby a piktogramy ochranného určení v souladu s EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2003 a EN 12477+A1:2005.

Použití: Rukavice jsou určeny k ochraně rukou proti mechanickým rizikům a pro běžné svářečské práce v suchém prostředí.

Vlastnosti a značení:
Piktogram informace identifikace značka výrobce shody piktogram mechanická rizika piktogram teplo a ohně

2133 –Stupně ochrany EN388:03
Stupeň ochrany proti odcěru: 2
Stupeň ochrany proti profíznutí čepeli: 1
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání: 3
Stupeň ochrany proti propíchnutí: 3
Účopovost schopnost třída 3

413x3x – Stupně ochrany EN407:04
Odolnost proti hoření třída 4
Odolnost proti kontaktnímu teplu třída 1
Odolnost proti konvekčnímu teplu třída 3
Odolnost proti sálavému teplu třída X
Odolnost proti malým rozstříkům kovů třída 3
Odolnost proti velkým rozstříkům kovů třída X

EN12477+A1:05 TYP A - číslo normy, rok vydání a typ rukavice pro svářeče
01020014 SANDPIPER BLACK - typ rukavice velikost datum výroby (rok)

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před zbytečnou expozicí sálavým teplem. Nesmí být vystaveny ochranným rozpuštěním a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům a vodě. Po použití hrubě nečistoty odstraňte kartáčem a rukavice nechte volně rozproštěné při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojí. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaněovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prořené, zvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte. V současnosti neexistují žádné normalizované zkušební metody pro zjišťování průniku UV záření do materiálu rukavic, ale v současnosti používané

ČERVA 01020014 SANDPIPER BLACK

NL LASHANDSCHOENEN, TYPE A

Omschrijving: Handschoenen, vijf vingers, gemaakt van rundspleit. Voorzien van katoenen binnenvoering. Verkrijgbaar in maat 11 volgens EN 420:2003+A1:2009, EN388:2003 en EN12477+A1:2005.

Gebruik: Handschoenen geschikt voor lassers, bieden bescherming tegen mechanische risico's in droge omstandigheden.

Eigenschappen en markering:

			
informatie pictogram	Leverancier	Europese regelgeving	pictogram voor mechanische risico's - hitte

2133 – beschermingsniveau EN388:03

Slijvastheid:	2
Snijweerstand:	1
Scheursterkte:	3
Perforatieweerstand:	3
Precisie	3

413x3x – beschermingsniveau EN407:04

Ontvlambaarheid :	klasse 4
Contacthitte :	klasse 1
Geleidingshitte :	klasse 3
Stralingshitte :	klasse X
Kleine spatten gesmolten metaal :	klasse 3
Grote hoeveelheden gesmolten metaal klasse X	

EN12477+A1:05 TYP A – normering + geschikt voor lassen
01020014 SANDPIPER BLACK - artikel maat productiedatum (jaar)

Reiniging en onderhoud: Bescherm de handschoenen tegen stralingshitte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, mineralen oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts. Op dit moment is er geen gestandaardiseerde methode om de UV-penetratie door de handschoen te testen. Echter, de huidige methode om lashandschoenen te maken laat geen UV-straling door. Worden de lashandschoenen gebruikt bij vlamobalancen, dan bieden deze geen bescherming tegen elektrische schokken veroorzaakt door een defect aan het lasmateriaal of aan de elektrische spanning. Natte, bevulde of door zweet doordrongen handschoenen verminderen de elektrische weerbaarheid van de handschoen en verhogen het risico.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen de maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszins van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

Soort EG-certificaat is afgegeven door een erkende keuringsinstantie No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

NO SVEISEHANSKER, TYPE A

Beskrivelse:

Femfingerete beskyttelseshansker til sveisere, laget av oksespålt. Hanskene er helfingeret. Størrelse 11. Hvert par er merket med produsentens logo, artikkelnummer, produktionsdato samt pictogrammer for standardene EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003 og EN 12477+A1:2005

Bruk: Hanskene er designet til sveisearbeid og mekaniske farer i tørre omgivelser.

Funksjoner og merkning:

			
Läs bruks-anvisningen	Identifikasjon av autorisert representant	CE-samsvars-merkning	Mekanisk Risiko-ikon
			Varme og ild-ikon

2133 – beskyttelsesnivåer EN 388:03

Sliytøyke:	2
Gjennomskjæring:	1
Istykkerivving:	3
Stikkmotstand:	3
Smidighet	3

413x3x – beskyttelsesnivåer EN 407:04

Antenneløsefare	klasse 4
Kontaktvarme	klasse 1
Isoleringsvarme	klasse 3
Strålevarme	klasse X
Metallsprut, små	klasse 3
Metallsprut, store	klasse X

EN12477+A1:05 TYP A – standardnummer, produksjonsår og sveisehansketype
01020014 SANDPIPER BLACK - artikkel størrelse produksjonsår

Instruksjoner for vedlikehold og bruk av beskyttelseshansker: Beskytt hanskene mod strålevarme, utsett ikke hanskene for organiske løsemidler og eller -damp, smøremidler, fett, mineraliske eller vann. Etter bruk bør grovere tilsusming fjernes med en fin børste. Hanskene bør oppbevares løst utstrukt ved romtemperatur. Hanskene er ikke egnet til vask eller kjemisk rensning.

Advarsel: Hanskene bør ikke brukes der hvor det er fare for at de kan vikles inn i bevegelige maskindeler. De beskyttende egenskapene relaterer kun til hanskens håndflate. Bruk aldri gjennomsittle, harde, eller på annen måte skadde hansker. For brukere som er spesielt følsomme, kan det forekomme hudirritasjon – hvis dette oppstår må hansken ikke brukes. For tiden finnes ingen standardisert testmetode for måling av UV-gennomtrengning gjennom materialet som benyttes i hansken. Identifisert tillate de gjeldende metoder for produksjon av sveisehansker normalt ikke gjennomtrenging av UV Ved utførelse av lysbuesveising er sveiseren ikke beskyttet hvis det er snakk om direkte kontakt med alle lenspender. Hansken gir ikke beskyttelse mot elektrisk støt forårsaket av defekt utstyr eller arbeide med elektrisk spenning. Hvis hanskene er våte, tilsusmede eller fuktige av svette vil den elektriske motstandsyktigheten være redusert og risikoen kan være økt.

Transport og lagring: Hanskene bør transporteres i den originale forpakningen eller i plastpose. Oppbevares best i kjølige, tørre og ventilerte omgivelser. Unngå lagring i direkte sollys. Hanskenes estimerte holdbarhet er ca. 5 år fra produksjonsdatoen, hvis de har vært oppbevart under egnede forhold.

EC-type sertifikat er utstedt av det registrerte organ Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekia

PL RĘKAWICE DLA SPAWACZY, TYP A

Opis: Rękawice wyprodukowane z dobrej jakości, miękkiej, dwunowej skóry bydziejcej. Posiadają podszewkę. Dostarczane w rozmiarze 11. Poszczególne pary posiadają oznaczenie logo dostawcy, numer typu, rok produkcji oraz pictogramy przeznaczenia z punktu widzenia rodzaju ochrony zgodnie z normami EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003 oraz EN 12477+A1:2005.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice są przeznaczone do ochrony rąk przeciw urazom mechanicznym i do wykonywania w typowych pracach w spawalnictwie w suchym środowisku.

Właściwości i przeznaczenie:

			
piktogram informacie	identyfikacja producenta	oznaczenie zgodności	piktogram ryzyko mechaniczne
			piktogram temperatura i ogień

2133 - Stopnie ochrony EN388:03			
Stopień ochrony przeciw ścieraniu:	2		
Stopień ochrony przeciw przecięciu:	1		
Stopień ochrony przeciw rozdzarciu:	3		
Stopień ochrony przeciw przekuciu:	3		
Zdolność chwytliw(zrzeczność)	klasa 3		

413x3x - Stopnie ochrony EN407:04			
Zachowanie się podczas palenia	klasa 4		
Oporność na ciepło kontaktowe	klasa 1		
Oporność na ciepło konwekcyjne	klasa 3		
Oporność na ciepło promieniowania	klasa X		
Oporność na drobne rozpryski metalu	klasa 3		
Oporność na duże rozpryski metalu	klasa X		

EN12477+A1:2005 TYP A - Numer normy, rok wydania i typ rękawicy dla spawacza
01020014 SANDPIPER BLACK - typ rękawicy rozmiar data produkcji (rok)

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych
Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do pracy z rozpuszczalnikami organicznymi i ich parami, smarami, tłuszczami, olejami mineralnymi i wodą. Po pracy duże cząstki zanieczyszczeń należy usunąć za pomocą szczytki, a rękawice należy pozostawić w temperaturze pokojowej. Rękawice nie można prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne dotyczą jedynie części chwytniej rękawicy. Zawsze należy używać rękawic w odpowiednim rozmiarze, a przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podanych, przelatych, stwardniałych lub w jakikolwiek inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania tych rękawic. Aktualnie nie mamy do dyspozycji żadnych znormalizowanych metod badawczych stwierdzających przenikanie promieniowania UV przez materiał rękawic, ale używane obecnie metody produkcji i konstrukcji rękawic ochronnych dla spawaczy przeważnie chronicznie przed promieniowaniem UV. Podczas spawania za pomocą łuku elektrycznego rękawice te nie zapewniają ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym powstającym na skutek wadliwych urządzeń lub przy pracy pod napięciem. Jeśli rękawice są mokre, brudne lub nasiąknięte potem, opró elektryczny się zmniejsza, a ryzyko porażenia prądem może się zwiększyć.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat od daty produkcji

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Republika Slovacka

Upoważniony przedstawiciel producenta: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

RO MANUSI DE PROTECTIE PENTRU SUDURA, TIP A

Descriere: Manusi din spalt de bovina cu captuseala din bumbac, liziera in cusatura, lungimea de 35 cm. Maniea11. Nivelul de protectie si marcarje conform normelor EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003 si EN 12477+A1:2005.

Utilizare: Manusiile sunt destinate protectiei mecanice a mainilor in mediu uscat in timpul sudurii. Din motive de igiena se poate folosi in loc de captuseala o masca tricot de bumbac, ce poate fi spalata.

Caracteristici si marcarje:

			
cititi instructiunile!	identificare Producator	marcarj conformitate	pictograma protectie mecanica
			pictograma protectie termica

2133 – Nivelul de protectie EN388:03			
Rezistentia la abraziune:	2		
Rezistentia la taiere cu lama:	1		
Rezistentia la rupere:	3		
Rezistentia la perforare:	3		
Clasa de dexteritate	3		

413x3x – Nivelul de protectie EN407:04			
Comportament la ardere:	clasa 4		
Rezistentia la caldura de contact	clasa 1		
Rezistentia la caldura de convecție	clasa 3		
Rezistentia la caldura radianta	clasa X		
Rezistentia la picături mici de metal topit	clasa 3		
Rezistentia la cantitate mare de metal topit	clasa X		

EN12477+A1:2005 TIP A numarul normei din anul,tipul manusiilor de sudura
01020014 SANDPIPER BLACK – cod produs marime manusi data fabricatiei (anul)

Mod de utilizare si intretinere: Manusi de protectie impotriva caldurii radiante. Manusiile nu protejeaza impotriva solventilor organici si a vaporilor acestora, lubrifianti, grasimi , uleiuri minerale si a apei. Dupa utilizare indepartati murdaria cu o perie fina si uscati-le la temperatura camerei. Nu pot fi spalate la masina sau curatate chimic.

Atentie: Manusiile nu trebuie folosite cand exista risc de a se incalni in componente/in miscare ale masinilor. Ofera protectie doar in zona palmiei. Folositi doar manusi de marimea potrivita si verificati-le starea inainte de utilizari. Nu folositi manusi uzate sau deteriorate in vreun fel. La persoanele sensibile pot provoca iritatii caz in care incetati utilizarea lor. Momentan nu exista teste acreditate pentru masurarea gradului de protectie a manusilor impotriva razelor UV dar pe baza observatiilor facute se poate spune ca ofera protectie, in marea majoritate

EN 420
EN 407
EN 388
EN 12477

a cazurilor, si impotriva razelor UV. Manusiile de sudura nu ofera protectie impotriva electrocutarii ! Daca manusa e umeda, transpirata sau murdara creste riscul electrocutarii.

Transport si depozitare: Manusiile se vor transporta in cutiile originale sau in pungi de plastic iar depozitarea se va face doar in spatii uscate si racoroase departe de lumina directa a soarelui. Limita de depozitare este de 5 ani de la data fabricatiei, in conditii adecvate

Institutia ce atesta certificarile: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Distributor autorizat: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Cehá

RS RUKAVICE ZA ZAVARIVANJE, TIP A

Opis: Zaštitne rukavice sa pet prstiju za zavarivače, izrađene od govjednog špalta, postavljene. Proizvedene su u veličini br. 11. Svaki par rukavica je obeležen znakom uvoznika, veličinom, artiklom, godinom proizvodnje i pictogramom zaštite u skladu sa EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003, EN 407 i EN 12477+A1:2005.

Upotreba: Rukavice su namenjene za zaštitu ruku od mehaničkih povreda kao i prilikom zavarivanja u svom okruženju.

Obeležavanje:

			
pročitati uputstvo	oznaka usklađenosti	piktogram mehaničkog rizika	piktogram toplotnog rizika

2133 - Stepen zaštite prema EN388:2003			
Opornost na abraziju	2		
Opornost na posecanje	1		
Opornost na kidanje	3		
Opornost na probiranje	3		
Pokretljivost šake	3		

413x3x - Stepen zaštite prema EN407:2004			
Opornost na dodir sa vatrom	4		
Opornost na kontakt sa toplotom	1		
Opornost na konvektivnu toplotu	3		
Opornost na radijaciju	X		
Manji komadi istopljenog liva	3		
Veći komadi istopljenog liva	X		

EN12477+A1:05 TYP A – broj standarda, godina izdanja i tip rukavice za zavarivanje
01020014 SANDPIPER BLACK - šifra rukavice veličina godina proizvodnje

Uputstvo za održavanje i korišćenje zaštitnih rukavica: Zaštitne rukavice protiv radijacije, ne izlagati uticajima organskih rastvaraca i njihovih para, ulja i masti, mineralnih ulja i vode. Posle upotrebe grube nečistoće odstranite četkom i rukavice ostavite raširene na sobnoj temperaturi. Rukavice ne mogu da se peru ni da se hemijski čiste.

Upozorenje: Rukavice ne koristiti kada postoji rizik od hvatanja pokretnih delova mašina. Zaštitno svojstvo se vezuje samo za prednji deo rukavice - dlan. Koristiti uvek rukavice ispravne veličine i pre svakog korišćenja vizuelno proveriti njihovu stanje. Nikad ne koristiti pobavane, okretale ili drugačije oštećene rukavice. Kod osoba sa osetljivom kožom nije isključena mogućnost iritacije kože. U tom slučaju rukavice dalje ne koristiti. Trenutno ne postoji standardizovan metod za detekciju penetracije UV zračenja kroz materijal rukavice. Ipak, trenutni metod za proizvodnju zaštitnih rukavica za zavarivanje ne dozvoljava penetraciju UV zračenja. Rukavice nisu namenje za rad pod električnim naponom i ne štite od voltinog luka. Ukoliko su rukavice mokre, prijavite ili natopljene znojem, smanjuje se zaštita od električne otpornosti i postoji mogućnost povećanja rizika.

Skladištenje i transport: Rukavice transportovati u originalnom pakovanju ili u plastičnim vrećama. Bitno je da se rukavice skladište u suvoj i hladnoj sredini, dalje od direktnog izvora sunčeve svetlosti. Pri adekvatnim uslovima, rok skladištenja je 5 god.

Sertifikat EC tipa je izdat od strane imenovanog tela br. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka

SI ZAŠČITNE ROKAVICE ZA VARILCE, TIP A

Opisane: Perčatki iz kvalitetnega govsjakega spilka s podkladkoj. Proizvedeni v razmeri 11. Na vsaki pari perčatkov razmešeni oznacbeniki. Postopit proizvođačitelja, artikula, goda vypuska, pictogrammy zaščitnyh svojbta – soglasno EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003 i EN 12477+A1:2005. ГОСТ Р ЕН 407-2009, ГОСТ Р ЕН 388-2009, ГОСТ 12.4.183-91, ГОСТ 29122-91, ГОСТ Р 12.4.246-2008.

Использование: Перчатки предназначены для защиты от механических факторов риска, для стандартных сварочных работ в сухой среде.

Свойства и маркировка:

			
информация	производитель	знак соответствия	механические факторы риска
			тепло и огонь

2133 - Степень защиты EN388:2003			
Степень износостойкости:	2		
Устойчивость к порезам:	1		
Устойчивость к разрывам:	3		
Устойчивость к проколам:	3		
Класс захвата	3		

413x3x - Степени защиты EN407:04			
Устойчивость к возгоранию	класс 4		
Устойчивость к контактному теплу	класс 1		
Устойчивость к конвекционному теплу	класс 3		
Устойчивость к тепловому излучению	класс X		
Устойчивость к брызгам расплавленного металла	класс 3		
Устойчивость к большим количествам расплавленного металла	класс X		

EN12477+A1:05 TYP A – номер нормы, год выпуска и тип перчаток для сварщиков
01020014 SANDPIPER BLACK - артикул размер год выпуска

Инструкция по уходу и использованию: Избегайте излишнего контакта с источниками теплового излучения. Не подвергайте действию органических растворителей и их испарений, смазочных материалов и жиров, минеральных масел и воды. После использования сильное загрязнение удалите при помощи щетки и положите в горизонтальном положении при комнатной температуре. Не стирайте, не подвергайте химической чистке.

Предупреждение: Перчатки не должны использоваться, если есть риск попадания в движущиеся части оборудования. Только ладонная поверхность перчаток обладает защитными свойствами. Всегда используйте перчатки, подходящие по размеру, перед использованием убедитесь в надлежащем состоянии перчаток. Ни в коем случае не пользуйтесь затвердевшими или повреждёнными перчатками. У пользователей с повышенной чувствительностью может проявиться аллергическая реакция – в таких случаях рекомендуется прекратить использование перчаток. На сегодняшний день не

существует нормированных методов проверки перчаток на задержание УФ излучения материалом перчаток, тем не менее современные модели перчаток для сварщиков способны предотвратить проникновение УФ лучей. В случае, если перчатки используются для сваривания при помощи электрической дуги, порванные или поврежденные перчатки не обеспечивают защиты от удара электрическим током, вызванного неисправностью оборудования или работой с высоким напряжением. Мокрые или грязные перчатки обладают сниженной сопротивляемостью и риск удара алом током может повыситься

Транспортировка и хранение: Перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимо хранить в сухих, прохладных помещениях, вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет 5 лет с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

Сертификат был выдан уполномоченным органом № 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovackia

Прoизвoдитель: CERVA GROUP a.s., Prумyslоvа 483, 252 61 Eneч, Чешская Республика. Страна производства: Китай

SE SVETSHANDSKAR, TYP A

Beskrivning: Skyddshandskar för svetsning, femfinger-modell, tillverkade av spåttlådor. Handskarna är helfordrade. Storlek 11. Varje par är märkta med tillverkarens logotyp, artikelnummer, produktionsdatum samt pictogram för standarderna EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2003 och EN 12477+A1:2005

Användning: Handskarna är avsedda för svetsningsarbete och mekaniska risker i torra miljöer.

Funktioner och märkning:

		
---	---	---